

Jékdu kε tuɔm wał COVID-19

Kor ke juëy en ci nath kap wimuɔn keliewe bεce, duñde
yöö en täme tē ke wal ti ba kɔn gañ ke COVID-19.



CovidVaccineWA.org



En wał kam ke je ji banj.

En kumε pëderal wëc bε tin yuɔr ke piny thop ke kui wal. Ca ji bi thiëc duɔr kie ci duɔr bi thop. Ramin noŋ ji wäl cε ji bi thiëc duɔr ke yø ci wä ke muktäp mi wëe ke ke yøö ba ji wä tom.



Thiëcni i kε tum daj di góri to.

Jin goor itoum karew kama jouk nidiok kien gaun, ti gour kero. Than kien laatoum kel.

Ket doang deritoum kel mi reep laungdu gor ka kel ke Kampath ni rew kie bakel.



Ken wal gow ken kā'lat ke.

Wal dial ca ke rialikä ke peth ε kumε, U.S. Food and Drug Administration (FDA, U.S kuän kene wal Muktäbkä) mi lotni FDA, kä cua je jek en yøö thile je mi luäk naath thin.



Eni rami ta kε run daj 5 ε wä nhiam darε wäl tumä dhil jak.

En wäl tumä COVID-19 ba jak ε ney dial tin taa ke run daj wäl 5 ε wä nhiam. Nej tin ta ke run daj 5 kene 17 da kén jak ni wäl in coali Pfizer-BioNTech. wér guile kä VaccineLocator.doh.wa.gov ke jakdu ke tuɔm kene cäñ in dëri wä ke je. Dëri ke yøtdi ikä ke 1-800-525-0127, kä ke kore tuany #. ke kui lät lucä thukni, lari thok in ruac ke ji ke guäth in ca talëpon kap nhial.



Dëri riek tin tuɔk jék.

Cët ke tin wal tin kɔn, dëri wuɔk mi lony jék, lëëth puɔny, baak, o kie riek tin dë jék ke kɔr tumä. Titi ke tin nyuoth je_ wal lätdé.



Ciañni ε gua.

Ke kɔr kä mi ci wäl jék, läthni kumthuɔkdu, kä cuñni ε nän ke kath ciökni daj bækεl(m̄itiri daj rew) goli, kä tieðe yøö bia rɔ a duɔle ε kuiy.

Thiëcni? Guił: www.CovidVaccineWA.org

Jēkdu kε wał COVID-19

Kε wał tε kiɛn tε̄thin tɔ?

Tε̄ ke wal ti ḥuaan t̄i tε̄thin.

Kεn dial ca kε ḥuok piny ε FDA en زوֹ dε̄ nath lāt ke ke ke pε̄eth ε ruprup. Ney tin tε̄ ke ḥač ke kui wal tin la tuom ke nath guathni t̄i gol ca ḥac en goy wał wē̄kel ke ḥuot ko tin ca rialikā.

εηa mi dε̄wał tumā COVID-19 jēk?

ε min dε̄ri mεk ε jin en زوֹ dε̄ ji tuom kie ca ji dε̄tuom. Mi cī rialikā derie jēk , dε̄rī lar ramin nōj ji wał mi t̄i ke:

- Ca ji kɔj kap ε juath ti la bō rar guupā
- T̄i ke lēeth puany
- T̄i ke lony miŋla tuok ke ji kie la muoc ke ji riem
- Luaj puanydu cε kuε̄ kie tε̄ kā wał en min ci buom puanydu jakā kuij
- Ruat kεn, tε̄ ke t̄i ci rialikā ke kuiđe, kie luathīgat
- Cā wał tumā COVID-19 mi dɔ̄j jēk

Ca ji bi tom mi ci tε̄ ke riek wucjä ke tuom ē ci kɔn naŋ ke tuom wäl COVID-19 kie ke tin ca wal lāt ke ke.

Kεn wal tin ca lāt ta_jidien ke ḥoak ti lāt ke, jaak RNA(mRNA) kie adēnöbiräth, ε wä Kel ke thiɔl, kaade, kene Sokér ke زوֹba wäl gaŋ kene yoō ba luak ke lätdε agoa puanydan.

Dε̄rī tε̄ ke ruun dāj wał r̄ew(5) ke yoō derī wał en cuali Pfizer-BioNTech kule jēk kene ruun dāj wał bädäk ke زوֹderī wal tin cuali Moderna kie Johnson & Johnson kule jēk.

Tin bεc tin jēk ke ke mi ca ji tuom ke wał?

La tε̄thin ni cīj en زوֹ dε̄rī tε̄ ke t̄i bεcbēc t̄i dɔ̄j de wɔ̄ni kān̄ī dan̄ rew kie diok ke kɔr kā mi ci tuom naŋ. Tin la mal tuok ε زوֹbi cuc, bεc rīj, bεc wuokni ku gua_en ca ji tom thin, lāth puany, baak, bεc waŋ cɔ̄oni, ḥeeeny, jaal kie ḥōk. Tin joc kā ji mi kān̄ kεn̄ jiēn, yɔ̄tni däktör ikā kie ji duel wal.

Dε̄rī liēp ke digiekni dāj wał dhiε̄c ε wā kājε̄n̄ diok ε ḥōt ε kεn̄ nī jiēn̄ guath tumāke yoō ramin thop ji wał derē ji luak mi t̄i ke kuk kie riek mi ci tuok kā ji. Kame liepīmo, wē̄ matni r̄ō rec kā v-safe ke زوֹderī riek mi ci tuok kā ji kule lat raar: vsafe.cdc.gov (ke thuok kawayni kār̄oa).

Jin kie ramin in thop ji luak dε̄rē riek tin tuok lar nēy tin tuom ke nath kā ji lārī lātdā̄juath (VAERS): vaers.hhs.gov/reportevent.html (ke thuok kawayni kār̄oa).

Yɔ̄tni 911 mi t̄i ke riek ti tuok puonydu ke kɔr kā mi ci jīn̄ duel wal. Tin nyuoth ke riek puany tēt̄ī thin: kap yīni ku, lony nhiamdu, kene rōl, duač luacdu ke r̄ō ke pε̄th, buōt t̄i tε̄ puonydu, wīel wiēdu kene luaj puany.

εηu mi dε̄tuok ke kɔr kā mi ca ʐā tom?

Mi ci tum daŋ rew jak, lātni kuahny caī en bi luny ke ji jok ke tuom in rewde. Bi je gor en زوֹ bi luny jok ke kɔr juokni diok kie ḥuan ke زوֹdε̄ ji bén̄ tom ke tuom en rewde.

Bε t̄i cuop ke juokni rew naŋ ke kɔr kā mi ca ji tom ε ci rō̄j ε jen̄ bē ji kule gaŋj ε lɔ̄j. Roon ge ba enhodeeraan toum kakel ke wal in reep luangdu ke kampath ni rew kie bakel.



DOH 348-782 December 2021 Nuer

Mi gor̄i yoō bi waregak eme thiēc ke taa mi dɔ̄j, yɔ̄tni ikā 1-800-525-0127. Deaf kie mi bum līendē kä ney tin lät ke ney kel, dε̄rī yuot ke 711 (Washington Relay) kie imel civil.rights@doh.wa.gov.